

NEWSLETTER

Technical Support to our Customers

給予客戶的技術支援

Alliance is awarded CarbonCare® Label & HSE Awards

友盟榮獲「低碳關懷標籤」
以及健康安全環保獎項

Recent Secured Projects

最近成功競投項目

Technical Seminar to Key Customers & Professional Group

為主要客戶及專業團體
舉辦的技術研討會



P.8 **Delivery of Armour Rock**
供應護面石



P.16 **Building a strong team spirit through
Corporate Social Responsibility**
通過企業社會責任建立友盟的團隊精神

CEO Message 行政總裁的話

“

We are committed to building a sustainable future for Hong Kong by contributing our expertise in aggregates and ready-mix concrete total solution for building homes and infrastructure.

”

The construction industry has undergone many changes that were induced by the economy development, technology advancement and society's expectations. We are proactive in every facet of our business – from operational excellence, product development and environmental responsibility, to the way we invest in our people and enhance the local communities in order to stay on the cutting edge.

We continue to invest in new concrete batching plants with the highest HS&E standard and state-of-the-art technology and equipment to serve our customers and the community. On the product development front, we have sourced different types of rock products including armour rock to meet with the strong demand of upcoming marine reclamation projects.

We endeavour to provide value added services to our customers by organizing workshops and trainings for their project team. The workshops are tailor-made to our customers' needs to support their civil works and housing development projects.

Corporate social responsibility is an integral part of our core values that we always uphold in all our business activities. We continue to actively participate in social caring events which are for the well-being of the local community. We believe this is the effective way to connect with the community where our business operates and provides sustainable value to the stakeholders.

Alliance, being a forefront leading company of the industry, we embrace changes and actively prepare ourselves to turn risks into opportunities. Together with our people, we live up to the spirit of Alliance.

“

友盟多年來專注於石料及預拌混凝土業務，為香港的房屋和基建發展提供綜合解決方案，致力為香港的可持續發展作出貢獻。

”

在經濟發展、科技革新與社會期望轉變的帶動下，建造業亦不斷改變。面對挑戰，我們積極在各個營運範疇中尋求突破：從卓越經營到產品創新，從環保營運到人才發展，無一不須大家的勵精圖治，方能續執行業之牛耳。

我們將繼續把資源投放於新廠房的建設，以最高的健康、安全和環境管理標準結合尖端科技及設備，為客戶和社區訂立現代化預拌站的新典範。在石材產品方面，我們已經作出積極準備，以應付未來大型海事工程的強勁需求。

同時，我們致力為客戶提供多元化的增值服務，如因應客戶需求舉辦專門的石料與混凝土技術的交流班，共同為未來之主要公務工程和房屋發展項目作好準備。

企業社會責任對友盟來說不只是口號，而是我們的核心價值，並融入業務運作中。我們透過積極參與各類社區關懷活動，做到真正回饋社會。我們深信，「得道多助」，只有在每個經營環節中顧全社會利益，我們才能為各持份者持續創造價值。

友盟多年來努力建設香港，已成為業界翹楚。石料與預拌混凝土行業百舸爭流，我們將積極應對市場競爭，自強不息，以轉危為機。公司上下同心，共同演活友盟精神！

Vincent Yu 余振偉
Chief Executive Officer 行政總裁

Recent Secured Projects

最近成功競投項目

Alliance is pleased to announce that we have recently secured concrete supply contracts for projects below
友盟很高興跟大家分享我們最近成功競投的項目：

- a. CUHK Medical Centre at the Chinese University of Hong Kong 中文大學醫學院
- b. Tseung Kwan O – LOHAS Park Phase 7B Residential and Commercial Development 將軍澳日出康城第七期 B 住宅及商業發展項目
- c. Comprehensive Development Area – Yeung Uk Road, Tsuen Wan 荃灣楊屋道綜合發展項目
- d. Public Housing Projects in Hong Kong 公共房屋項目
- e. Construction of Public Rental Housing Development at Choi Fook Estate and Sports Centre 彩福邨第三期公共租住房屋及體育館發展項目



(Source: CUHK Medical Centre)

CUHK Medical Centre at the Chinese University of Hong Kong 中文大學醫學院

Location 位置：

Sha Tin District, New Territories 新界沙田區

Project Contractor 項目承辦商：

China State Construction Engineering (HK) Ltd.
中國建築工程（香港）有限公司

Project Description 工程包括：

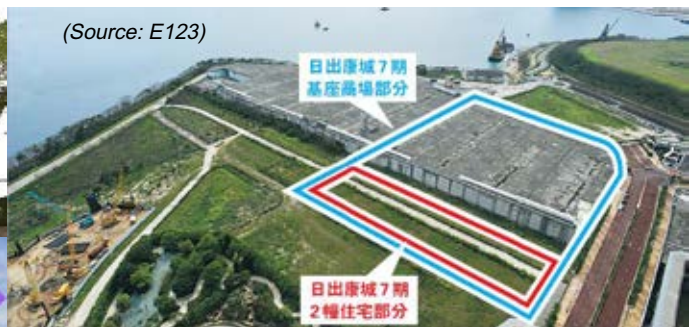
The CUHK Medical Centre will provide around 600 beds and cover a total of 100,000 m² construction floor area. It is expected to be completed by the first quarter of 2020 and start operation in the second quarter. 中文大學醫學院將提供 600 張病床，總建築面積達十萬平方米。建築工程預計在 2020 年第一季完成，並於 2020 年第二季投入服務。

Components include 設施包括：

- 16 storey hospital building 樓高十六層的醫院大樓
- 28 operating theatres 二十八間手術室
- 16 ambulatory care centre 十六間流動康復中心
- Landscaping area 休閒區域

Duration of Project 工程時間：

Dec 2016 - Mar 2020



(Source: E123)

Tseung Kwan O - LOHAS Park Phase 7B Residential and Commercial Development 將軍澳日出康城第七期 B 住宅 及商業發展項目

MAIN CONTRACT WORKS FOR LOHAS PARK PACKAGE 7 AT TKOTL NO. 70RP, SITE C1 (PACKAGE B), TSEUNG KWAN O 將軍澳日出康城第七期 B，TKOTL NO. 70RP 地段 C1 地盤

Project Contractor 項目承辦商：

China State Construction Engineering Corporation
中國建築股份有限公司

Project Description 工程包括：

The LOHAS Park Phase 7 comprise 756,272 sq ft in two residential towers (Package B) sitting on a 478,998 sq ft shopping centre (Package A). It also covers residential recreational facilities (clubhouse) with outdoor swimming pool, residential shuttle lifts & lobbies and associated external and landscaping works.

日出康城第七期包括興建在 478,998 平方呎的購物中心 (7A 期) 上的兩座住宅，面積達 756,272 平方呎。亦包括其他住宅康樂設施好像會所、戶外游泳池、住宅升降機和大堂，以及環境美化工程。

Package B Components include 主要內容：

- 2 x 59 storey apartment buildings 兩層樓高五十九層的住宅大樓
- 1250 units 一千二百五十個單位
- 6 storey shopping centre 六層高購物中心

Duration of Project 工程時間：

Jul 2017 – Oct 2019

Comprehensive Development Area – Yeung Uk Road, Tsuen Wan 荃灣楊屋道綜合發展項目

PROPOSED COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AT TWTL NO. 393,
YEUNG UK ROAD (SITE B - CAP AND BASEMENT), TSUEN WAN, N. T.
荃灣楊屋道 TWTL393 地段綜合發展項目 (B 地盤地基和地庫)

Project Contractors 承辦商：

Wing Hing Construction Company Ltd. 榮興建築有限公司

Project Description 工程包括：

Cap and basement for commercial portion and Site B areas, enabling
future development 可供 B 地盤日後發展的商業部分地基和地庫

Duration of Project 工程時間：

2nd quarter 2017 – 4th quarter 2019



(Site photo of Texaco Road Project)

Public Housing Projects in Hong Kong 香港公共房屋項目

CONSTRUCTION OF SUBSIDISED SALE FLATS DEVELOPMENT
AT SIU HONG ROAD AND TEXACO ROAD 兆康路以及德士
古道資助房屋發展項目

Project Description 工程包括：

Components include (Siu Hong Road) 兆康路項目：

- 806 units 806 個單位
- 40 storey apartment buildings 樓高四十層住宅大廈
- Car park 停車場

Components include (Texaco Road) 德士古道項目：

- 41 storey apartment building, including 3 levels podium
樓高四十一層住宅大廈包括三層平台
- 494 apartments 494 個單位

Project Completion 工程完成時間：

By mid-2019

Construction of Public Rental Housing Development at Choi Fook Estate and Sports Centre 彩福邨第三期公共租住房屋 及體育館發展

CONTRACT NO. 20160228 - MAIN CONTRACT FOR
CONSTRUCTION OF PUBLIC RENTAL HOUSING
DEVELOPMENT AT CHOI FOOK ESTATE PHASE 3 AND
SPORTS CENTRE, KWUN TONG 合約編號 20160228
觀塘彩福邨第三期公共房屋及體育館發展項目

Project Contractor 承辦商：

Paul Y. Engineering 保華建業

Project Description 工程包括：

One composite development of 37-storey non-standard
domestic block on top of a 3-storey podium, including
the footing foundation, superstructure works, finishing
works, external works, drainage works, landscape and tree
preservation works, interior fitting out works, signage works
and A&A works in existing Choi Fook Estate and Choi Tak
Estate. 發展包括一座 37 層的住宅大樓，並下設三層平
台，以容納體育館、濕貨街市及其相關設施（如車位、
上落客貨位、機房設施等）

Duration of Project 工程時間：

Jan 2017 to Dec 2019



(Source: <http://www.legco.gov.hk/yr15-16/english/fc/pwsc/papers/p16-18e.pdf>)

Tsing Tim Street Concrete Batching Plant - Project Update

友盟於青衣島南面興建混凝土廠房

Located in southern part of Tsing Yi Island, Tsing Tim Street Concrete Batching Plant is a wet mix plant with two (2) production lines and the daily production capacity is 2,400m³. The plant design was commenced in 2015 and new features were applied such as 3D modeling. Through 3D modeling, structural fitting and equipment position could be previewed in advance and installation error encountered at actual construction stage could be avoided.

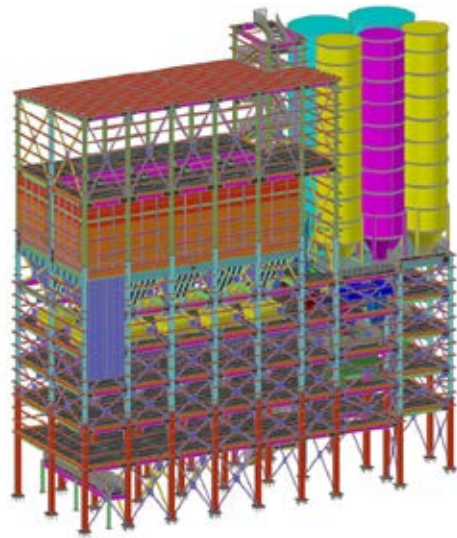
Construction was started in 2016. By now, structural erection and equipment installation for the major part of the plant; mixing tower has been completed.

Now, all project team members are focusing on the construction of other civil works & installation of aggregate conveyor filling system. We aimed to complete the construction works by last quarter of this year.

位於青衣島南面，在青甜街上興建的混凝土廠擁有兩條生產線，每天可生產二千四百立方米混凝土。廠房設計自 2015 年開始並採用了立體模擬軟件來進行設計。通過應用立體模擬軟件，我們可以預覽建築物結構安裝以及機器設施的分佈位置，避免了在安裝時可能出現的錯誤。

建造工程於 2016 年開始，現時已完成了廠房大樓的結構建造和主要生產設施的安裝。

現階段整個項目團隊正集中於其他土木工程和石料輸送帶的建造，目標在本年底完成所有工程。





Technical Seminar for Paul Y 為保華建築舉辦技術研討會

As the invitation by Paul Y Construction Company, Alliance is pleased to arrange the Seminar: "Building for Better Living : Sustainable Use and Carbon Footprint of Construction Materials (Rocks Products and Concrete)" for Paul Y staff on 17 June, 2017. There were 39 participants from various project sites and departments from Paul Y attended the seminar, such as from QA, QS, Safety, Purchasing, Project Team, Engineering Team.

The seminar elaborated the challenges and opportunities in sustainable application for construction materials, in particular rock products & concrete; as well as how the proper construction site management would contribute to the sustainable construction goals.

Paul Y appreciated Alliance's efforts in green initiatives for Hong Kong construction industry and applauded such practical sharing for their staff. As the key business partner, Alliance will continuously arrange other experience sharing events, such as concrete batching plant visit, for Paul Y in the upcoming future.

承蒙保華建築有限公司的邀請，友盟建築材料有限公司於二零一七年六月十七日成功舉辦了 << 建造更好生活：建築材料的可持續發展及碳足跡 (石料與混凝土)>> 的研討會，是次研討會，出席者共三十九位，分別來自保華不同的工程代表及部門，包括品質，工料測量，安全，採購，工程管理以及工程等部門。研討會的內容主要融合了石料與混凝土的應用及持續發展和建造工地管理的分享。

對於友盟過往於綠色環保方面的努力及貢獻，保華甚表認同，因此，友盟作為建築業的一個重要的合作夥伴，將不斷籌辦不同類型的活動，例如參觀混凝土廠房等，繼續與保華保持緊密的聯繫及溝通。





Alliance Concrete Testing Training for Leighton Project Team

友盟為禮頓亞洲項目團隊提供混凝土測試培訓

Alliance is pleased to cooperate with Leighton Asia Project Quality Check Team on concrete testing training on 12th January 2017. It was held at Alliance HOKLAS Laboratory for technical training and Yau Tong Concrete Batching Plant to have hands-on experience.

Training topics include basic knowledge of concrete, testing of concrete in accordance with CS1:2010, and on-site hands-on testing experience. There were a senior engineer, two engineers and four foremen.

Training was then reported to Architectural Services Department by Leighton for fulfilling project requirement on providing sufficient competent staff for conducting and supervising concrete testing on site.

友盟很高興與禮頓亞洲項目質量檢查團隊合作，並於 2017 年 1 月 12 日進行混凝土測試培訓。培訓共有兩部份：於友盟 HOKLAS 實驗室講解混凝土知識及到油塘混凝土廠房實踐混凝土測試。

培訓主題包括混凝土的基礎知識、CS1：2010 混凝土測試要求以及到廠房實踐測試。當日有一名高級工程師、兩名工程師和四名領班參加了培訓。

培訓後禮頓亞洲向建築署報告已為現場進行和監督混凝土測試的質量檢查團隊提供培訓，使他們成為合資格人員，以履行項目的要求。



Feb 2017

15

Alliance gave a talk at HKIE Materials Division Technical Seminar entitled “Carbon footprint on Aggregate and Concrete production”

友盟在工程師學會 (材料分會) 分享「石料及混凝土製作之炭足印」經驗

Climate change presents both risks and opportunities to business. In Hong Kong the low-carbon transition is already underway which pushes the shift to low carbon emission in all sectors.

To address the climate protection and carbon reduction Alliance Construction Materials Limited has measured the carbon footprint of our aggregates and concrete operations since 2008 and has the embodied carbon of concrete products measured. The experience sharing of Alliance's carbon foot-printing on 15-Feb enhanced the understanding of some challenges in their carbon reduction journey, and the carbon reduction opportunities in local aggregates and concrete manufacturing and supply sector.

About 80 engineering professionals participated the seminars and offered valuable insights.

氣候變化為企業同時帶來風險和機遇；而低炭經濟在香港也漸漸成為潮流，各行各業亦正朝著低炭減排的方向邁進。

友盟於 2008 年開始，已在石料和混凝土製造的工序以及運送流程上監控其炭足印；主動承擔企業在減排環保這領域上的責任。在二月十五日的分享會上，友盟集中討論了我們在「炭足印」領域的實踐經驗，以及探討了在石料與混凝土製作流程中的減排機會。

共約 80 位工程界之專業人員參與了是次分享，並提供了寶貴意見。



Mar 2017

29

Alliance Sustainability Seminar at PolyU

友盟於理工大學舉行「可持續發展」講座

Promoting higher awareness on the sustainable use of construction materials, Alliance organized a seminar with the Australian Institute of Building at PolyU for over 130 construction professionals. In the 2 hours seminar we shared our experiences and vision on ensuring a low carbon economy and our practice to produce rock products and concrete materials green.

Producing construction materials green isn't just good for the environmental, Alliance also sees the opportunity to help our customers to save cost and improve the quality of works. The measures and benefits of “Designing rock products logistics early” and “Adopting special concrete with tailor-made properties” were also discussed.

Alliance is a professional construction materials supplier that always looks for innovative solutions and continuous improvement. If you are interested in any construction materials related topics, please feel free to contact our Rock Products manager Mr. James Yiu at james.yiu@concrete.hk for details.

為了推廣建築材料應用之可持續發展，友盟與澳洲建造師學會於理工大學協辦了一場「可持續發展」講座。在是次約兩小時的講座中，友盟向約 130 位建造業同仁報告了友盟為可持續發展所訂定的願景和計劃，介紹了特殊混凝土和石料的應用，生產以及品檢等與綠色環保相關之經驗。

除了環保以外，友盟認為「綠色生產」還可以讓建築商更有效計劃工程，以達至節省成本和提升工程質量的目的。因此，我們也探討了增加特殊混凝土之應用，提早計劃石料資源等應對措施。

友盟非常注重技術創新以及持續改進的精神，以專業態度與客戶共同向前發展。如閣下對任何與建材相關之題材有興趣，請聯絡石料產品經理姚穎貞。
james.yiu@concrete.hk





Delivery of Armour Rock 供應護面石

In December 2016, we supplied 2,500 tons of armour rocks for key customer project. We delivered the required loads of armour rocks within one-week's time upon confirmation of order.

Our customer highly appreciated our service and sourcing capability. The delivery did not come easy, it would not happen without the good collaboration among different Alliance teams with our customer.

2016 年 12 月，友盟成功於客戶的工程項目提供了 2,500 噸護面石，並能夠在顧客確認訂單後的一個星期內完成運送。顧客其後表示很滿意我們的服務和採購的能力。運送之所以成功，全靠友盟不同團隊與客戶之間的緊密溝通。



Technical Support for our Customers

給予客戶的技術支援

1. Lightweight Concrete Trial with Customer

One of our customers requested to have a sophisticated lightweight concrete with hardened density not exceeding 1200 kg/m^3 and compressive strength at 28 days greater than 10 MPa to meet the stringent structural design criteria. Moreover, the in-situ temperature of the lightweighted material shall be as low as possible to prevent any thermal deformation to the embedded UPVC pipes.

After a series of laboratory trials, customer selected 2 mixes using BST lightweight aggregates and 3 mixes with LECA lightweight aggregates for plant and Temperature Rise Evaluation Test (TRET). UPVC pipes also be casted inside the TRET to verify any deformation due to thermal effect.

1. 與客戶一同進行輕混凝土測試

客戶因應項目要求需要一種重量較輕的混凝土以合符嚴格的結構設計標準，混凝土的密度不可超過 1200 kg/m^3 及 28 天的抗壓強度需大於 10 MPa 。此外，應盡量降低輕混凝土的應用溫度，以防止嵌入的膠喉管因熱力而變形。

經過一系列於實驗室進行的測試，客戶選擇使用 BST 為輕質骨料兩種混凝土及 LECA 為輕質骨料的三種混凝土，然後於混凝土廠房進行升溫試驗。膠喉管已鑄於混凝土內以試驗會否因混凝土釋放熱力引起的任何變形。

Customer and consultant had witnessed the trial process and successfully adopted these mixes for their project site.

客戶和工程顧問一同見證了整個測試過程，並成功地於客戶的項目採用了這種混凝土。



1. LECA 1A (Cement Content: 490 kg/m^3)



3. LECA-1 (Cement Content: 540 kg/m^3)



5. LECA-2 (Cement Content: 590 kg/m^3)



4. BST-3 (Cement Content: 600 kg/m^3)

2. Foam Concrete Trial

Foam concrete is to be used as backfill material for trench backfill over pipes and utilities under the pavement. Highways Department is using sand and soil fill for this application, however, due to the properties of the materials, it cannot fill up all cavity, in particular for those cavities with irregular shape and inaccessible locations. The project is triggered to seek alternative materials for this applications, requirements on the properties of backfill materials are as follows:

- Highly workable and flowable - to fill up inaccessible locations. (Flowability - Flow spread greater than 200mm)
- Density: 800 kg/m³ to 900 kg/m³
- Low compressive strength – easy for removal for future works. (Compressive Strength: less than 1MPa at 28 days so that they could be excavated easily by hand tools.)
- Fast setting – to facilitate further works including the laying of asphalt / concrete on top surface. (Hardening time: Capable of foot loading at 24 hours)
- Method of placement: No compaction is required (Self compacting)

Several site trials were conducted to find the suitability of the sophisticated materials.

2. 進行泡沫混凝土試驗

泡沫混凝土多數用作回填材料，應用於路面下的管道和公用設施的回填。路政署一直使用沙及土壤作回填材料，但由於這些材料不能填滿整個位置，特別是那些形狀不規則及難以接觸的地方。我們現正尋找這類應用的替代材料。回填材料的性能要求如下：

- 高工作度及流度 - 填補無法接觸的位置 (流度需高於 200mm)
- 密度：800-900 kg/m³
- 低抗壓度 — 方便於將來挖掘 (抗壓強度於 28 天需少於 1MPa，因此可以用手提工具挖掘)
- 快速固化 — 可加快進行下一步的工作，包括在混凝土表面鋪設瀝青或混凝土。(固化時間：24 小時可承受人體一般重量)
- 澆灌混凝土方法：混凝土能夠自動充填空間

為評估此混凝土是否合適，我們進行了多次實地測試。



Performance of trials is satisfactory and will be widely applied in future.
測試結果理想，並將於未來廣泛應用。



3. Technical Solution for OHVD Roof Slab

Challenge of the roof slab concreting inside the tunnel is that the inclined surface of 20° leading to difficulty to apply high workability concrete, in particular for the surface finishing. On top of this, there are concrete mix design criteria that limited the total cementitious content to control the peak in-situ temperature and pumping of concrete.

3. 天面通風管道技術的解決方案

在隧道內的天面位置表面傾斜為 20°，令高流度的混凝土施工增加困難，特別是於表面整理工序。除此之外，混凝土設計標準限制了總水泥的含量，需加以控制混凝土泵送時可達到的最高溫度。



Working with our customer and liaising with consultant, the overall process and specification requirements for the concrete mixes were reviewed. The solution was to incorporate concrete with polypropylene fibre. Workflow Concrete Control Procedure was jointly developed to tackle these difficulties. Mock-up has been conducted successfully meeting the concreting process.

與客戶及工程顧問合作審查了混凝土配料的生產和規格要求。該解決方案是將聚丙烯纖維加入混凝土中。我們制定了具體控制工作程序的流程，以解決困難。模擬測試已完成，並成功應用於此項目。



Consultant company expressed their satisfactory with the performance in the mock up trial and the procedure was formally approved, where plant trial has been waived. First pour has been successfully casted afterwards.

顧問公司對是次模擬測試的表現感到滿意，施工程序已正式批准，並豁免了於廠房內進行測試。第一次混凝土澆注順利完成。





HSE Recognitions 健康安全環保獎項

Alliance won the Best in Class Awards in the 1st HKCMA's Director's Award for HSE Excellence scheme. The Hong Kong Construction Materials Association (HKCMA) initiated the award scheme in order to promote the importance of health, safety and environment in the construction materials industries and to provide a platform for sharing of HSE good practices among member companies.

Alliance won the Best in Class Awards in all three award categories of: Best in Class, Health & Safety Performance Award; Best in Class, Environmental Performance Award; and Best in Class, HSE Initiative Award.

Mr. Ross Chow, General Manager - Quarry and Mr. Durand Bembridge, General Manager - Concrete represented Alliance to receive the prestigious awards from Ir. Vitus Ng, Principal Assistant Secretary (Works) Development Bureau, the guest of honor of the awards presentation ceremony. During the event Bryan Wu, Management Trainee delivered a short presentation sharing our HSE good practices with the members.

友盟在第一屆香港建築物聯會舉辦的優越健康安全環保獎獲得了多個冠軍獎項。香港建築物料聯會發起了此獎勵計劃，以促進在建築物料行業中重視健康，安全和環境，並為成員公司之間分享健康安全環保的良好做法提供了一個平台。

友盟囊括了三個獎項的冠軍，包括：最優越健康安全表現獎；最優越環保表現獎；和最優越健康安全環保倡議獎。

石礦部總經理周建強先生和混凝土部總經理杜柏翹先生代表友盟從主禮嘉賓發展局首席助理秘書長（工務）吳維篤工程師手上接獲獎牌。管理培訓生胡澤謙在活動中提供了一個簡短的演說與各會友分享了友盟的一些優良的健康安全環保操作。





Climate Protection Initiatives 保護氣候

To uphold our climate protection responsibility we seek all opportunities to reduce our Greenhouse Gas emissions and to promote the importance of climate protection to our employees. We organized our 2nd Carbon Neutral HSE Seminar on 5th April 2017 in Business Environment Council.

The HSE Seminar is an annual event for employees from different teams and in different levels to share their HSE insights. We also take this opportunity to recognize best performing teams and individuals who take real actions to create a harm free workplace, contributed to our HSE achievement in 2016 such as we achieved the Carbon Reduction targets and obtained ISO50001 certification for energy management; kicked off the carbon reduction program by using B5 Biofuel; and obtained numerous HSE awards.

The Carbon Neutral was achieved by offsetting the 1 ton of Carbon emission from the event supporting a hydropower project in Yunnan.

The Alliance Team took part in the Tree Planting Challenge 2017 on 30th April 2017. The activity was organized by the Fried of Earth aimed to encourage the public and business sectors to reduce Carbon emission and to protect the climate by "real actions". The Alliance Team completed the planting target and the 8km run in Tai Lam Country Park; finally ranked the 2nd Runner Up among the corporate teams.



為了負起我們對保護氣候的責任，我們尋求所有減少溫室氣體排放的機會，並對員工推廣保護氣候的重要性。我們於二零一七年四月五日假商界環保協會舉辦了第二屆碳中和健康安全環保研討會。

健康安全環保研討會是友盟的年度活動，來自不同部門和不同階層的員工在研討會中分享他們對健康安全環保的見解。我們也藉此機會表揚表現出色的團隊和個別員工。他們都能夠坐言起行，為創造一個無危害的工作場所努力，成就了我們在 2016 年在安全健康環保方面的一些成績，例如我們達成了減碳目標，並取得了 ISO50001 能源管理系統認證；開始使用 B5 生物柴油以減少碳排放；並獲取多項安全健康環保獎。

碳中和是通過支持在雲南的一個水力發電項目，中和了此活動所產生的一噸碳排放來實現的。

友盟團隊於 2017 年 4 月 30 日參加了酷森林 2017 植樹遠足挑戰賽。該活動由“地球之友”舉辦，旨在鼓勵公眾人士和商業機構減少碳排放，並通過實際行動來保護氣候。友盟團隊完成了在大欖郊野公園的植樹目標和八公里的遠足；終於在公司隊伍中得第二名。



Alliance is awarded CarbonCare®Label 友盟榮獲「低碳關懷標籤」



For the 2nd consecutive year, Alliance has once again received the CarbonCare®Label Achievement Certificate 2016 from Carbon Care Asia Limited.

The CarbonCare® Label is a unique scheme that encourages and recognizes the efforts of companies and organizations in their action to tackle climate change and achieve carbon reduction/neutrality status by Measuring, Reducing and Offsetting (MRO) their carbon footprints. By 2016, over 200 labels have been awarded to listed companies, private companies, government departments, public bodies, SMEs, NGOs, as well as specific events and projects.

Alliance's continuous effort in energy management has been reflected positively within our operations and comments from our stakeholders.

連續第二年，友盟再次獲得低碳亞洲有限公司頒發的「低碳關懷標籤」2016。

「低碳關懷標籤」是項獨一無二的計劃，旨在鼓勵公司和機構身體力行，應對氣候變化，並予以表彰。參與計劃的機構通過碳量度、碳減排和碳抵消來減低它們的碳足跡，或達致碳中和狀態。低碳亞洲有限公司自 2011 年底推展「低碳關懷標籤」計劃以來，已頒授超過 200 個「低碳關懷標籤」予各行各業的機構，其中包括上市公司、公共機構、中小企業、社會企業、非政府組織、能源公司、工程公司、酒店、物業管理公司等；標籤亦涵蓋各類型活動，包括商界高峯會、體育活動、演唱會、婚禮和節日慶典等。

友盟在能源管理方面的持續努力已經在我們的運營表現及利益相關者的反饋中得到了正面的評價。



CSR Activities 社區活動

As a caring company, corporate social responsibility has always been at the heart of our business. During the past few months, we have participated in the following activities to serve the community and we all enjoy becoming involved.

Alliance team was formed to participate in the Salvation Army Orienteering in last October, which was a charitable city challenge game and had been organized for 14 years. It was the first time that the game was held at night with more than 1,000 participants joined the event. The aim was to draw more attention to those struggling in their dark period.

Similar to previous years, volunteers from Alliance spent an afternoon with elderly in last December to celebrate Christmas and spread some holiday warmth and cheer. We partnered with UCN Community Health Service in organizing this meaningful event. In addition to playing games and presenting Christmas gifts, our volunteers sang a variety of Christmas songs for elderly. We spent an afternoon with elderly, which was warm and full of joy and festive atmosphere.

Taking on social responsibility as a core value of our business is the basis for operating responsibly. We will continue to build Hong Kong and we see ourselves as a part of its growth.

友盟一向關心社群和重視企業社會責任。公司在過去數月曾參與以下社區活動，我們都樂意服務社會。

同事們成立友盟團隊參與「救世軍定向」，這是一項慈善城市定向比賽，並已踏入第 14 年。是次比賽有超過一千人參與，並且首次從日間改至夜間進行，目的是希望喚起更多有心人關注在繁榮的背後、活於社會邊緣的一群。

如往年般，友盟義工隊在去年 12 月為一眾長者舉辦聖誕歡樂派對，目的是為長者們帶來節日歡樂和溫暖。這次活動是友盟和基督教聯合那打素社康服務合辦。除了玩遊戲和送上聖誕禮物，義工隊還為長者獻唱了幾首耳熟能詳的聖誕歌曲，並與他們渡過一個歡樂、溫馨又有節日氣氛的下午。

我們業務的核心價值以履行社會責任為基礎。我們會繼續建設香港，與香港一同成長。



Caring Company Logo 2016/17

商界展關懷標誌 2016/17

Alliance was awarded the Caring Company 10 Years Plus Logo by the Hong Kong Council of Social Service. We have been received this award for the eleven consecutive years since 2006. The award is given in recognition of our contribution in the strategic partnerships between our business and the social services sectors to promote good corporate citizenship through caring for the community, employees and the environment, so as to create a more inclusive society in the past one year.

友盟自 2006 起連續十一年榮獲『香港社會服務聯會』頒發商界展關懷標誌。該項殊榮乃表揚公司在過去一年來，與社會伙伴合作，透過關心社群、關懷員工及推動環境保護工作，促進作為企業公民的承擔，攜手建設共融社會等方面所作出的貢獻。



Photos with our CSR partners, United Christian Nethersole Community Health Service and Hong Kong Caritas.

與企業社會責任合作夥伴『基督教聯合那打素社康服務』及『香港明愛』合照



Photo of the representatives of award winning companies of CK Hutchison Group. 長和集團旗下公司代表獲獎後合照



Alliance received the CSR Plus Mark in the HKQAA CSR Index Presentation Ceremony on 18th May 2017.

The CSR Advocate Mark was firstly launched by HKQAA in 2011. It is a voluntary scheme that encourages the practicing and sharing of social responsibilities by organizations. Alliance joined the scheme since 2011 and upgraded to CSR Plus Mark in 2014. It is the third consecutive years Alliance received the CSR Plus Mark as a result of the annual assessment by HKQAA according to the international norms on social responsibility of ISO26000.

友盟於 2017 年 5 月 18 日在香港品質保證局企業社會責任指數頒獎典禮上獲得了企業社會責任進階標誌。

“企業社會責任倡導標誌”於 2011 年由香港品質保證局首次推出，這是一個自願性參與的計劃，目的是鼓勵機構實踐社會責任和分享經驗。友盟自 2011 年起參與該計劃，並於 2014 年升格為“企業社會責任進階標誌”。我們連續第三年通過由香港品質保證局根據 ISO26000 的國際社會責任準則的審核，獲得了企業社會責任進階標誌。

Recent Appointments within Alliance Team 友盟團隊職務安排

To strengthen our focus on strategic initiatives and new projects, following changes in responsibilities have been conducted recently.

為了加強專注於我們的業務策略和新項目，友盟團隊最近作出以下的職務安排：



Beta Wong is promoted as Customer Service Manager. He stations in Customer Service Centre (CSC) and is responsible for managing the service for our key customers.

王衛政被擢升為客戶服務經理。他現在於客戶服務中心工作，負責管理主要客戶的服務。



Jacky Tsang is promoted as the Production Manager in Concrete Operations Team stations in Tsing Yi West Plant.

曾淦銓被擢升為混凝土部生產經理，負責管理青衣廠。



Stan Yip is promoted as Senior Key Accounts Manager in Concrete Sales and Marketing Team managing the key accounts.

葉盛傑被擢升為混凝土銷售及市場推廣部高級主要客戶經理，負責管理主要客戶。



Dixon Choi is promoted as Accounts Manager in Concrete Sales and Marketing Team.

蔡德生被擢升為客戶經理，服務於混凝土銷售及市場推廣部。



Carmen Yan and Bryan Wu after finishing their Management Trainee program are appointed as Operation Engineer — Aggregate and Concrete Sales and Marketing Executive respectively.

甄嘉文和胡澤謙在完成他們的管理培訓生計劃後，分別被委任為石料部運作工程師和混凝土銷售及市場主任。

Assistant Logistics Engineer — Pearl Chan 助理物流工程師－陳佩兒

I would like to introduce myself as your new joiner in Logistics Team of Alliance.

Before I joined Alliance, I was working in the key account management team at a global supply chain firm, an experience that has allowed me to know more about logistics industry and customer service. I had involved in handling logistics issue for a foreign customer and liaising with different parties in other countries to provide logistics service for the customer.

I am glad for having the chance to join the Alliance family. Even though I am green, I have been impressed by the strong and close teamwork approach within the company. Besides, the open work culture and free working environment in Alliance is what I appeal to. I am looking forward to work with all of

you. I will try my best to take up ongoing challenges and be credit to the company.

大家好，我很榮幸成為友盟的新成員並在物流部工作。

在加入友盟之前，我在一間國際物流公司工作，這經驗加深了我對物流業的了解，並認識到這個行業的運作。由於部門的工作性質，我需要為外國客戶解決貨物供應及運送的問題，並需要與其他國家的不同單位合作，以協調在不同地方的物流服務。

我很高興可以加入友盟這個大家庭。儘管我到任的時間尚短，但我對公司強大而密切的團隊合作方式留下了深刻的印象。此外，我亦很喜歡友

盟的開放式工作文化和自由的工作環境。期待在未來的日子與大家一起工作，共創佳績！



Rejoining Alliance — James Yiu 重新加入友盟－姚穎貞



Hi, this is James Yiu from the Quarry Team. I rejoined Alliance as a Rock Products Manager since November last year. Before rejoining, I have spent 8 years in the concrete

industry and a few years in chemicals and construction tools.

Now my new responsibilities, as a Rock Products Manager, mainly involve sales, marketing and channel management of rock products. My role also covers oversea sales and sources development abroad.

Having been in different supplying businesses, Alliance gives its employees a solid platform to achieve goals. I hope my role of Rock Products Manager would be helping hands to all teammates and customers. I wish my role can assists everyone to do whatever they are currently doing very well by smoothing out barriers or generating new ideas together.

With the established networks, technical expertise and excellent team spirits of all our teammates, we would conquer challenges one by one and give the best service to our customers!

大家好，我是石礦部的 James。自去年 11 月，我重新加入友盟為石料產品經理。在重新加入之前，我於化學和施工工具行業有數年經驗，而於混凝土行業有 8 年的經驗。

石料產品經理的職責主要涉及石料產品的銷售，營銷和渠道管理。我的職責還包括海外銷售和國外的資源開發。

曾於不同的供應業務工作，我看到友盟為其員工提供了一個以目標為本的平台。我希望以石料產品經理的角色能夠協助友盟不同團隊和客戶，更希望與大家合力一起用新思維面對挑戰。

憑藉我們所有團隊的網絡，技術專長和優秀的團隊精神，我們將挑戰一一克服，為我們的客戶提供最好的服務！



**Marketing
Communications Manager
Effie Ng**

**市場推廣及傳訊經理
吳志妙**

Hi, my name is Effie Ng, and I just joined Alliance as Marketing Communications Manager in August this year. I am impressed by the humble and passionate Alliance culture and how much the company values innovation, service quality and people development, which I think are crucial factors in building a successful brand and a sustainable business.

In my past years of work, I have had the opportunity to work with different teams, regional offices and vendors on various corporate communications and marketing projects. I believe the teamwork and project management experience will transfer well to my current position. With my background in B2B marketing and public relations, I hope to become a contributor to the Alliance team very quickly.

大家好，我是吳志妙，剛剛於今年8月加入友盟大家庭作為市場推廣及傳訊經理。作為新人，我非常欣賞謙厚和充滿熱誠的友盟文化，尤其是公司重視創新，服務質量和員工發展，令我印象深刻。我相信以上均是打造成功品牌和可持續發展企業的關鍵因素。

在過往的工作經驗中，我有機會與不同的團隊，區域辦事處及服務供應商合作籌劃各類型品牌推廣和營銷項目。我相信這些團隊合作和項目管理經驗將可應用到這個新工作崗位。我期待能好好運用自身的營銷和公關推廣背景及經驗，盡快為公司作出貢獻。



**Assistant Manager —
Customer Service Centre
Annie Wong**

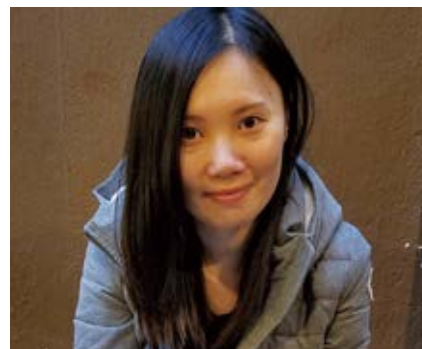
**助理經理－客戶服務中心
王安妮**

Hello everyone! I am Annie Wong, the new Assistant Manager from Customer Service Centre. I have joined Alliance since August 2017. I am graduated from United Kingdom University of Plymouth in Statistics and Management Science. I have plentiful customer services experiences in the two theme parks in Hong Kong, resort and property management industry.

Joining the concrete industry is a new attempt to me. I am glad that the comprehensive on-job-training covers practical information of the concrete business and company operation, which help me pick up my work quickly. I hope my customer service background can contribute to the company's success in the industry.

大家好！我是客戶服務中心的新助理經理王安妮，剛於今年8月加入友盟。我畢業於英國普利茅斯大學統計與管理科學系。過去我在本港兩家主題公園、度假村和物業管理行業累積了多年的客戶服務經驗。

加入混凝土行業是我的新嘗試。我很高興公司有全面的在職培訓，為我提供實用的行業及公司營運資料，讓我能盡快掌握工作要點。我希望我的客戶服務背景可以幫助公司在這個行業更加成功。



**Assistant Customer Service
Manager
Katie**

**助理客戶服務經理
麥潔妍**

I am Katie and I joined Alliance team as Assistant Customer Service Manager since June 2017. After my graduation from the University of Hong Kong, I have been working in sales and project management of consumer electronics manufacturing industry for over 8 years, in which I spent 3 years in Mainland China.

Concrete industry is a brand new world for me and I am more than happy to take this challenge. Through the training programmes I know more and more about this industry and the basic product knowledge. I am delighted to have the opportunity to contribute to the company and work together with the team for a bright future.

大家好！我是麥潔妍，很高興自今年六月起加入友盟這個大家庭擔任助理客戶服務經理。自畢業於香港大學後，我從事電子消費品製造業的銷售和項目管理工作已逾8年，其中3年均在中國內地工作。

混凝土行業對我來說是一個全新的世界，我非常興奮可以接受這個挑戰。在培訓過程中，我越來越了解這個行業和掌握基本產品知識。我很高興有機會為公司做出貢獻，並與團隊一起為更好的未來一起努力。

New Member to Families!

新家庭成員 !



James' New Born Baby!

James' 的初生女孩 !

Dear all,

My daughter Yiu Ho Sun has reached 100th days and we organized a birthday party with this little princess 2 weeks ago. She is an lovely little baby that has become the center of our world, and we truly understand the meanings of parenting – “you would do everything good for your children, no matter how hard it is”.

What we expect from her is truly simple and humble, we want to grow and learn together with little Ho Sun, be good that live a happy life and create positive energy for people surrounding us. I am so glad that the 2nd generation of quarry team is growing big, besides my 3 months old Ho Sun, there is Michael's little Eason who has turned 1 year old, and Joseph's Clare who has turn 1.5 years old. We truly can form our own playgroup ourselves!

Welcome you to bring, or create your own babies, to join our quarry babies play group!

James Yiu
Rock Products Manager

小女可晨 100 天了，我們跟小公主辦了個簡單的百日宴。這小寶寶已經成為咱家的世界中心了，「育兒始知父母恩」，我們也明白為人父母箇中的巨大責任，就是不論有多困難，我們都會為兒女創造最好的成長環境。

我們對可晨的期望是簡單而謙卑的，我們只希望她在咱家能健康成長，與我們一起學習，向善的快樂生活，為身邊的人帶來正能量。

可喜可賀的是，我們石礦部的「石二代」日益壯大了！除了我的小小晨，還有 Michael 家一歲大的小王子 Eason 與 Joseph 家歲半的小公主 Clare。我們已有個寶寶學習團了！

歡迎你也帶你的寶寶，或乾脆造個寶寶，來加入我們的寶寶團隊！

姚穎貞
石料產品經理

Michael's New Born Baby! Michael 的初生男孩!

The name of your child 男孩名字:

Eason Xu 徐梓宸

The weight, and time when the baby was born 男孩身高和出生日期:

49cm, 2.7kg, 23 Aug 2016 49 厘米, 2.7 公斤, 2016 年 8 月 23 日

A quick little blurb about the status of the baby and mother

男孩和媽媽現在的狀態:

With the good care from the family, Eason is growing fast and healthily, his weight grows to 8.5kg and the height is 75 cm. Eason is the best gift to us, he is cute and loves to laugh a lot, he makes the whole family happy and harmonious every single day. As a father, now I have more responsibility on my shoulder, I need to work harder to give a better life to him, and to always set an example to him. At the same time, spending more time growing and learning together with Eason is my top priority.

在家庭的照顧下，梓宸正在快速健康地成長，他的體重已增長到 8.5 公斤，身高 75 厘米。梓宸是我們最好的禮物，十分可愛，十分喜歡笑，他使整個家庭每一天都感到幸福和和諧。作為一個父親，現在我肩負起更多的責任，我需要更努力地給他一個更好的生活，並給他一個榜樣。與此同時，我的首要任務是必須花費更多的時間與梓宸一起成長和學習。

“

23rd August 2016 is the one of the most important dates in my life.

「2016 年 8 月 23 日是我人生中最重要的日子之一。」

”



“

“He does not sleep much as other babies, but spending most of the time playing with us. To be precise, we seem to be his ‘toy’!”

「他不像其他嬰兒睡得多，大部分時間都在和我們一起玩。確切地說，我們似乎是他的『玩具』！」

”



CY's New Born Baby! CY 的初生男孩!

The name of your child 男孩名字:

Ng Ching Ho 吳正皓

The weight, and time when the baby was born 男孩身高和出生日期:

49cm, 3.8 kg, 7 October 2016 49 厘米, 3.8 公斤, 2016 年 10 月 7 日

A quick little blurb about the status of the baby and mother

男孩和媽媽現在的狀態:

He is getting taller and taller that his length reached the upper level of the standard curve now. The shirt for 6 months baby is already under-sized. It is the first baby and also because of his size, his mother has overcome a hard time to get him born. The pain and the scream over the whole delivery room were unforgettable. Baby now is trying hard to draw our attention by yelling and begging with few teardrops. Once he thought he succeeds, he turns to a smiling face immediately. He does not sleep much as other babies so, but spending most of the time playing with us. (To be precise, we seem to be his 'toy'). Whenever we go out with him, he shows no fear to stranger and being so busy and excited to explore the world. Perhaps, this comes from the genes of his parents.

正皓越來越高，他的高度現在已超過了標準。6 個月的嬰兒的襯衫已經穿不下了。這是第一個孩子，也因為他的較大的身軀，令媽媽面對一定的困難讓他順利出生。整個過程的痛苦和尖叫實在令人難忘。正皓現在正在努力通過吼叫和撒嬌來吸引我們的注意。一旦他認為成功了，便立即展示一個笑臉。他不像其他嬰兒睡得多，但大部分時間都在和我們一起玩。每當我們和他一起出外，他不會見到陌生人而害怕，並且好像十分忙碌和興奮地探索這個世界。也許，這都是來自父母的基因。



A joint venture company between  and **HEIDELBERGCEMENT**
長江基建 及 **HEIDELBERGCEMENT** 聯營公司

Alliance Construction Materials Limited
友盟建築材料有限公司

1901A, 19/F., One Harbourfront
18 Tak Fung Street, Hung Hom
Hong Kong
香港九龍紅磡德豐街 18 號
海濱廣場 1 期 19 字樓 1901A 室

Tel: +852 2862 2200
Fax: +852 2866 7441
Email: enquiry@concrete.hk

WWW.CONCRETE.HK